

**Protocole transactionnel
Article 2044 et suivants du Code civil**

ENTRE :

La Collectivité de Corse dont le siège est Hôtel de Région, 22 Cours Grandval à Ajaccio (20187), représentée par le Président du Conseil exécutif de Corse, M. Gilles SIMEONI, autorisé par délibération n° 23/ CP de la Commission Permanente du 28 juin 2023

Ci-après dénommée la « CdC » ou « Autorité concédante »,

ET :

L'Office des Transports de la Corse, sis 19, avenue Georges Pompidou, BP 501 à Ajaccio Cedex (20186), représenté par sa Présidente, Mme Flora MATTEI, dûment habilitée par délibération n° [*] de son conseil d'administration en date du [*]

Ci-après dénommé l'« OTC » ou « Autorité concédante »,

D'une part,

ET :

La société Corsica Linea, société par actions simplifiée au capital de 3 000 000 €, ayant son siège social sis 4 Boulevard Roi Jérôme, 20000 Ajaccio, inscrite au registre du Commerce et des Sociétés d'Ajaccio sous le numéro B 815 243 852, numéro d'identification à la TVA FR 49 815 243 852, représentée par son Directeur Général, M. Pierre-Antoine VILLANOVA,

La société La Méridionale, société anonyme au capital de 1 980 000 € ayant son siège social 48, quai Lazaret, BP 62345, 13213 Marseille cedex 02, numéro SIREN 057 801 730, inscrite au Registre du Commerce et des Sociétés de Marseille sous le numéro B 057 801 730, numéro d'identification T.V.A FR 48 057 801 730, représentée par son directeur général, M. Guillaume de FEYDEAU,

Ci-après dénommées chacune le « Délégitaire »,

D'autre part,

Ci-après individuellement ou ensemble la (les) « Partie(s) »

Préambule :

La CdC et l'OTC ont conclu avec La Méridionale et Corsica Linea une convention d'une durée de 22 mois, à compter du 1^{er} mars 2021 jusqu'au 31 décembre 2022, pour la liaison Marseille Ajaccio (Lot n° 1) (le « **Contrat** »). La Méridionale et Corsica Linea sont co-délégataires du Lot n° 1 mais réalisent les traversées qui leur sont allouées de manière indépendante.

L'exécution du Contrat a été bouleversée par l'épidémie de la Covid-19.

À ce titre, l'état d'urgence sanitaire - qui avait été déclaré une première fois jusqu'au 10 juillet 2020 - a de nouveau été déclaré sur l'ensemble du territoire national par décret n° 2020-1257 du 14 octobre 2020, à compter du 17 octobre 2020 à 00 heure ; puis prolongé une première fois par la loi n° 2020-1379 du 14 novembre 2020, jusqu'au 16 février 2021 et, enfin, à nouveau prolongé par la loi n° 2021-160 du 15 février 2021, jusqu'au 1^{er} juin 2021.

Tout au long de cette période d'état d'urgence sanitaire pour l'année 2021, diverses mesures de restriction des déplacements ont été prises, à l'échelle nationale comme à l'échelle locale, allant du simple couvre-feu à la mesure de confinement général de la population.

Ces restrictions ont entraîné une paralysie de nombreux secteurs de l'économie avec un impact majeur sur le secteur des transports, en particulier le transport de passagers et le trafic de marchandises.

Face à cette situation exceptionnelle, l'OTC a mis en place avec le Délégué des comités de suivi, réguliers, afin de mesurer l'impact juridique, économique et financier de l'épidémie de la Covid-19 sur l'exploitation des dessertes maritimes Corse/ Marseille.

Ces échanges réguliers ont permis à l'OTC de recueillir des données de la part du Délégué sur la ligne Marseille-Ajaccio par la transmission de comptes d'exploitation actualisés.

Les données recueillies font état de pertes d'exploitation très lourdes pour le Délégué sur la période identifiée comme une période d'exploitation directement impactée par l'épidémie de la Covid-19, allant de mars à mai 2021 (la « **Période** »), et d'un préjudice financier important en résultant.

Dans ces conditions, l'OTC et la CdC ont réfléchi, en leur qualité d'autorités concédantes, aux modalités d'indemnisation du préjudice financier subi par le Délégué au titre du Contrat, dans le strict respect du cadre législatif et réglementaire applicable.

Aux termes de l'analyse menée par l'OTC et la CdC dans le cadre des comités susvisés, il a été acté entre les Parties du versement au Délégué d'une compensation forfaitaire, liée à l'impact de l'épidémie de la Covid-19 pendant la Période et aux mesures sanitaires en ayant découlé, qui vient d'ajouter à la compensation contractuellement prévue.

La compensation « COVID » est établie sur le fondement de l'article 10.2 du Contrat, lequel prévoit :

« Article 10.2 Circonstances exceptionnelles

Dans le cas où l'épidémie de la Covid-19 contraindrait les pouvoirs publics à prendre diverses mesures de restriction des déplacements (confinement de la population, restriction des déplacements sauf dérogations, couvre-feu), le Délégué demeure responsable de l'exécution du contrat à ses risques, pour toute la durée d'exécution du contrat. Pourra, à cet égard, être versée une indemnité au Délégué lorsque la présentation des comptes annuels d'exploitation révèle à sa charge un déficit d'exploitation anormal sur l'année et directement imputable à ces restrictions. Il est, à cet égard, précisé que l'éventuelle indemnité versée au Délégué tiendra compte de la part du risque supporté par ce dernier.

Dans cette hypothèse, les parties conviennent de se rencontrer dans les meilleurs délais à l'initiative de la partie la plus diligente. »

Il est précisé qu'en application de la clause précitée, la compensation financière supplémentaire n'a pas vocation à couvrir la totalité du déficit d'exploitation résultant de la survenance de l'épidémie de la Covid-19, le Délégué devant exécuter le Contrat à ses risques et périls (sur ce point, la jurisprudence retient habituellement une fourchette de 5 à 10 % correspondant au risque d'exploitation devant être supporté par le Délégué).

Au regard des développements qui précèdent, la méthode retenue par l'OTC au cours des comités de suivi périodiques mis en place avec le Délégué :

- **Est en lien direct et étroit avec l'épidémie de la Covid-19**, l'indemnité venant compenser la part du déficit directement lié aux mesures sanitaires, et ne venant pas compenser la part du déficit qui aurait été provoqué par d'autres facteurs ;
- **Est proportionnée à cette circonstance imprévue**, l'indemnité étant limitée à la couverture de la part de déficit d'exploitation provoqué directement par l'épidémie de la Covid-19, déduction faite des mesures de soutien accordées par l'Etat, permettant ainsi d'éviter toute surcompensation ;
- **Laisse un risque d'exploitation important à la charge du Délégué de 10 %.**

Dans ce cadre, la méthode d'évaluation du montant additionnel de compensation financière retenue par les Parties est la suivante :

- production par le Délégué de CEP actualisés et validés par un commissaire aux comptes et par l'auditeur du Contrat afin de les comparer avec les CEP conventionnel¹ en vue de mesurer l'impact de l'épidémie de la Covid-19 ;

¹ Annexe 9 du Contrat.

- détail de ces CEP, par rubrique de recettes, des charges et de volume en prenant en compte les CEP contractualisés, les CEP actualisés et les montants découlant de dispositifs de soutien financier aux entreprises mis en place par l'État pendant l'épidémie de la Covid-1 (le « **Soutien financier de l'État** »), dont le Délégué a pu bénéficier (chômage partiel, allègement de charges et toutes autres mesures ayant un impact sur le CEP) ;
- comparaison entre les CEP contractualisés et les CEP actualisés afin d'identifier la variation découlant de l'épidémie de la Covid-19.

Cette méthode permet de :

- déterminer précisément la variation de trafic pendant l'épidémie de la Covid-19 ;
- chiffrer les « *aides* » indirectes dont le Délégué a déjà bénéficié à la suite du dispositif financier mise en place par l'Etat ;

et ce afin de s'assurer que les compensations octroyées par l'OTC sont strictement limitées aux pertes engendrées par l'épidémie de la Covid-19 pendant la Période.

Le Contrat d'une durée de vingt-deux (22) mois étant arrivé à échéance le 31 décembre 2022, une seule période a été retenue, permettant de procéder à l'ajustement de la compensation financière courant de la date à laquelle les déplacements de personnes ont été réduits de manière drastique - soit la période allant de mars à mai 2021 inclus - jusqu'à l'échéance du Contrat.

Dans ce contexte, l'objet du présent protocole transactionnel (le « Protocole ») est de déterminer entre les Parties le montant de la compensation supplémentaire « COVID » à allouer au Délégué.

EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES ONT CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1^{er} - Objet du Protocole

1.1.- Lors de l'arrêté des comptes définitifs du Contrat, le montant de la compensation a été évalué grâce aux données réelles correspondant à l'impact de la Covid-19 sur le chiffre d'affaires du Contrat déduction faite des montants du Soutien financier de l'Etat octroyés au Délégué.

Les éventuelles économies de charges réalisées par le Délégué dans le cadre des mesures sanitaires, ont également été déduites.

Concernant La Méridionale, co-Délégué au titre du Contrat, l'impact net de la Covid-19 pendant la Période, est évalué comme suit :

La Méridionale	Ajaccio
Impact Covid sur Recettes	- 1 134 924
Aides obtenues des mesures Covid	35 156
Économies de charges nettes de marges et aléas	277 723
Pertes liées au Covid	- 822 045

Concernant Corsica Linea, co-déléataire au titre du Contrat, l'impact net de la Covid-19 pendant la Période, est évalué comme suit :

Corsica Linea	Ajaccio
Impact Covid sur Recettes	- 1 087 405
Aides obtenues des mesures Covid	40 943
Économies de charges nettes de marges et aléas	539 598
Pertes liées au Covid	- 506 864

1.2.- Il a donc été arrêté pour :

- La Méridionale **le montant forfaitaire de 739 840 €**, calculé comme suit : 822 045 € de pertes liées au Covid (après déduction des économies et des montants du Soutien financier de l'État), dont on déduit 82 205 € correspondant à 10 % du risque d'exploitation restant à la charge de La Méridionale, le Contrat étant conclu aux risques et périls du Déléataire ;
- Corsica Linea **le montant forfaitaire de 456 178 €**, calculé comme suit : 506 864 € des pertes liées au Covid (après déduction des économies et aides d'État), dont on déduit 50 686 € correspondant à 10 % du risque d'exploitation restant à la charge de Corsica Linea, le Contrat étant conclu aux risques et périls du Déléataire.

Article 2 - Documents contractuels

Est annexée au Protocole l'attestation de Corse Audit, auditeur du Contrat, validant les montants de la compensation « COVID » prévue par le présent protocole, établie en date du 17 janvier 2023.

Article 3 - Montants à payer

Le montant de la compensation financière supplémentaire s'élève à 739 840 € pour La Méridionale et 456 178 € pour Corsica Linea.

Ces sommes seront versées au plus tard le 30 juin 2023.

Article 4 - Concessions

Le Délégué :

- Accepte le versement du montant forfaitaire tel que défini ci-dessus à l'article 1.2 ;
- Renonce, en conséquence, (i) à une partie notable de ses prétentions indemnitaires et (ii) plus généralement et définitivement à émettre à l'encontre de l'Autorité concédante toutes contestations, réclamations ou actions juridictionnelles sur un objet couvert par le Protocole.

L'Autorité concédante accepte de s'acquitter du versement du montant forfaitaire défini ci-dessus à l'article 1.2 et renonce à toute action envers le Délégué sur un objet couvert par le Protocole.

Les Parties se déclarent de surcroît intégralement satisfaites et acquittées de tous leurs droits, objet de cette transaction.

Article 5 - Effet du Protocole

La présente transaction est forfaitaire et définitive et a les effets prévus aux articles 2044 et suivants du code civil.

Elle fait obstacle à l'introduction ou à la poursuite entre les Parties d'une action en justice ayant le même objet.

Article 6 - Entrée en vigueur

Le Protocole prendra effet dès sa signature entre les deux parties.

Article 7 - Litiges - Interprétation

Tous différends découlant de l'application et/ou de l'interprétation du présent protocole transactionnel ou en relation avec celui-ci seront soumis au tribunal administratif de Bastia.

Le droit applicable sera le droit français.

Annexe :

- **Attestation de Corse Audit du 17 janvier 2023**

OFFICE DES TRANSPORTS DE LA CORSE
Monsieur Jean-François SANTONI
19, av. Georges Pompidou - BP 501
20 186 AJACCIO Cedex

Ajaccio, le 17 janvier 2023

Nos réf. : LIB/23/01/17/01

Monsieur le Directeur,

1/ Note Corse Audit / La Méridionale 2021 complémentaire au Rapport d'audit du 15 décembre 2022 modifié et définitif du 9 janvier 2023.

Sur Ajaccio, La Méridionale effectue une segmentation de mars à mai au titre du Covid et de juin à décembre.

Elle applique une retenue de 10 % au surcout qu'elle calcule au titre du Covid et demande un complément de compensation.

La position des auditeurs sur cette partie du rapport ne consiste pas à se positionner sur la méthode de calcul mais à vérifier uniquement le mécanisme d'encadrement de la surcompensation de l'article 33.3 de la convention.

Pour cela nous avons vérifié les données du rapport d'activité avec celles de la convention ainsi que la correspondance entre les tableaux Excel de la compagnie et ses rapports d'activité.

La demande de la compagnie présente un ajustement de la compensation de + 739 840 € par rapport au CEP, soit une compensation totale de 14 456 904 €.

Au titre de la convention, le montant de la rémunération transporteur était de 544 117 €, il est après ajustement compagnie à zéro puisque le résultat net après compensation est déficitaire de 287 328 €.

LOT 1 - proposition compagnie	DSP initiale	Impact Covid compagnie	Prise en charge 90% impact Covid	CEP actualisé Covid	Réalisé Annexe 9	Réalisé rapport compagnie
	(A)	(B)	$C = B \times 90\%$	$D = A + C$		
Compensation exploitation	3 371 682	852 013	766 812	4 138 494	4 138 494	4 138 494
Compensation carburant	5 296 382	-29 969	-26 972	5 269 410	5 269 410	5 269 410
Compensation investissement	5 049 000	0	0	5 049 000	5 049 000	5 049 000
Total contribution compagnie	13 717 064	822 045	739 840	14 456 904	14 456 904	14 456 904
RÉSULTAT NET - après contribution	544 117			462 685	-287 328	-287 328

Le résultat après compensation du CEP initial était de : 544 117

Le résultat après compensation réalisé est de : -287 328

Application article 33-3 contrôle sur contribution : ne s'applique pas

Ecart sur résultat net conventionné 831 445

Contribution théorique nécessaire pour réaliser rémunération transporteur conventionnée 15 288 349

Siège social :

Forum du Vazzio – CS 90009 – 20700 AJACCIO Cedex 9
Tél. : 04.95.23.79.79 – Fax : 04.84.50.70.51
Email : ajaccio@corseaudit.eu

Bureau Propriano :

15, avenue Napoléon III – 20110 PROPRIANO
Tél. : 04.95.76.15.76 – Fax : 04.84.50.39.10
Email : propriano@corseaudit.eu

Bureau Porto-Vecchio :

Espace Poretta – Route de Bastia – 20137 PORTO-VECCHIO
Tél. : 04.95.70.28.64 – Fax : 04.84.50.14.88
Email : portovecchio@corseaudit.eu

Conclusion sur Ajaccio : La compagnie sollicite au titre du Covid un complément de 739 840 € mais reste déficitaire et ne réalise pas la rémunération attendue de 544 177 € prévue dans la convention initiale.

2/ Note Corse Audit Corsica / Linea 2021 complémentaire au Rapport d'audit du 14/12/2022.

Sur l'ensemble des lots, les auditeurs ont effectué le calcul sans se prononcer sur la prise ou non en charge du surcout Covid demandé par la compagnie.

Le calcul auditeur est égal au résultat réalisé par la compagnie sur le lot auquel les auditeurs ont substitué le cout DSP amortissement u CEP à celui affiché par la compagnie dans son réalisé. Ceci explique les écarts de résultat entre compagnie et auditeurs.

La méthode de contrôle vise à ce stade de vérifier que la demande compagnie n'entraîne pas de surcompensation.

Sur Ajaccio,

LOT 1 :

LOT 1	DSP initiale	Impact Covid	Prise en charge 90% impact Covid	CEP actualisé Covid	Calcul Réalisé	Calcul Auditeurs
	(A)	(B)	$C = B \times 90\%$	$D = A + C$		
Compensation exploitation	176 419	564 638	508 174	684 593	741 057	741 057
Compensation carburant	4 455 478	-57 774	-51 997	4 403 481	4 397 704	4 397 704
Compensation investissement	6 421 589			6 421 589	6 421 589	6 421 589
Total contribution	11 053 485	506 864	456 178	11 509 663	11 560 349	11 560 349
RÉSULTAT NET - après contribution	979 449	-15 226		964 222	-3 219 215	-3 272 717

Le résultat après compensation du CEP initial était de 979 449 €, et le résultat après compensation réalisé est de -3 272 717 soit un mali de 4 252 165 €.

Application article 33-3 contrôle sur contribution :

	Compagnie	OTC
Ecart sur résultat net conventionné	-4 252 165	
Contribution théorique nécessaire pour réaliser rémunération transporteur conventionnée		15 305 650

Compensation auditeurs

Compensation exploitation	176 419
Compensation carburant	4 455 478
Compensation investissement	6 421 589

Total contribution	11 053 485
---------------------------	-------------------

RÉSULTAT NET - après contribution
Auditeurs -3 779 581

Conclusion sur lot 1 : La compagnie sollicite au titre du Covid un complément de 456 178 € mais reste déficitaire et ne réalise pas la rémunération attendue de 979 449 € prévue dans la convention initiale.

COMPLEMENT D'ANALYSE LOT 1 CONSOLIDE

Le lot 1 traité en groupement est déficitaire avant complément Covid sur la période 2021.

Lot 1			
Compensation auditeurs	La Méridionale	Corsica Línea	Total
Compensation exploitation	3 371 682	176 419	3 548 101
Compensation carburant	5 296 382	4 455 478	9 751 860
Compensation investissement	5 049 000	6 421 589	11 470 589
Total contribution	13 717 064	11 053 485	24 770 549
RÉSULTAT NET - après contribution	-1 027 168	-3 779 581	-4 806 749

Fin de la note complémentaire.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes salutations distinguées.

Lionel BERETTA

Expert-comptable

CORSE AUDIT
WALTER ALLINIAL
SELAS au capital de 380.000 €
Forum du Vazzio - CS 90009
20700 AJACCIO CEDEX 9
Tél.: 04 95 23 79 79
Mail : ajaccio@corseaudit.eu
Siret : 393 418 280 00078 - APE : 6920Z